

Программа итогового экзамена по дисциплине

«Практика перевода текста по специальности»

4 курс, к/о,р/о специальность «6В03104-Международные отношения»

2022-2023 Осенний семестр

Преподаватель - Карипбаева Г.А.

ИТОГОВЫЙ ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ КОНТРОЛЬ

Форма проведения экзамена – Стандартный устный (offline)

Правила проведения экзамена и политика оценивания

В целях успешной сдачи экзамена по дисциплине «Практика перевода текста по

специальности»

студенту необходимо:

- тщательно изучить теоретические основы перевода текстов по специальности в соответствии с пройденной программой;
- знать основы грамматической и лексической трансформации при переводе;
- изучить некоторые структурные и семантические особенности фразеологизмов в английском языке;
- уметь оперировать терминологическим минимумом на основе текстов по специальности;
- анализировать тексты по общественно – политической тематике, обращая внимание при переводе на слова с различным объемом значений в английском, казахском и русском языках;

Правила проведения экзамена:

1. Экзамен проводится по расписанию.
2. Студенты и преподаватель должны заранее знать дату и время экзамена.
3. Студенты должны изучить инструкции, размещенные в системе Univer на своей странице.
4. За 30 минут необходимо напомнить о начале экзамена.
5. Во время экзамена действует запрет на использование дополнительных источников информации.

Политика оценивания:

Итоговый контроль (экзамен) – 100 баллов

Оценивание осуществляется следующим образом:

15 минут

1 вопрос - 40 баллов

20 минут

2 вопрос 20 минут 40 баллов

3 вопрос 5 минут 20 баллов

График проведения экзамена:

Согласно расписанию. Аудитории будут указаны.

Количество заданий в экзаменационном билете:

Билет No

1. Read and translate the given passage:

a) from English into Kazakh / Russian

b) from Kazakh / Russian into English

2. Analyzing of a Newspaper article.

3. Dwell upon the Topic/Statement.

Время на подготовку – 60 минут

По итогам сдачи экзамена:

Преподаватель или комиссия аттестует студентов. Выставляет баллы в итоговую ведомость в

системе Univer (в течение 48 часов после проведения экзамена).

Но Используемая платформа Форма проведения

итогового

контроля (экзамен)

Вид экзамена

1. ИС Univer Стандартный Устный (offline)

2. ИС Univer Тестирование Письменный (online)

С системой оценивания можете ознакомиться в таблице ниже:

Оценка по Цифровой

%-ное

Оценка по

буквенной эквивалент традиционной

содержание

системе баллов системе

A 4,0 95-100

Отлично

A- 3,67 90-94

B+ 3,33 85-89 Хорошо

B 3,0 80-84

B- 2,67 75-79

C+ 2,33 70-74

C 2,0 65-69

C- 1,67 60-64

Удовлетворительно

D+ 1,33 55-59

D 1,0 50-54

FX 0,5 25-49

Неудовлетворительно

F 0 0-24